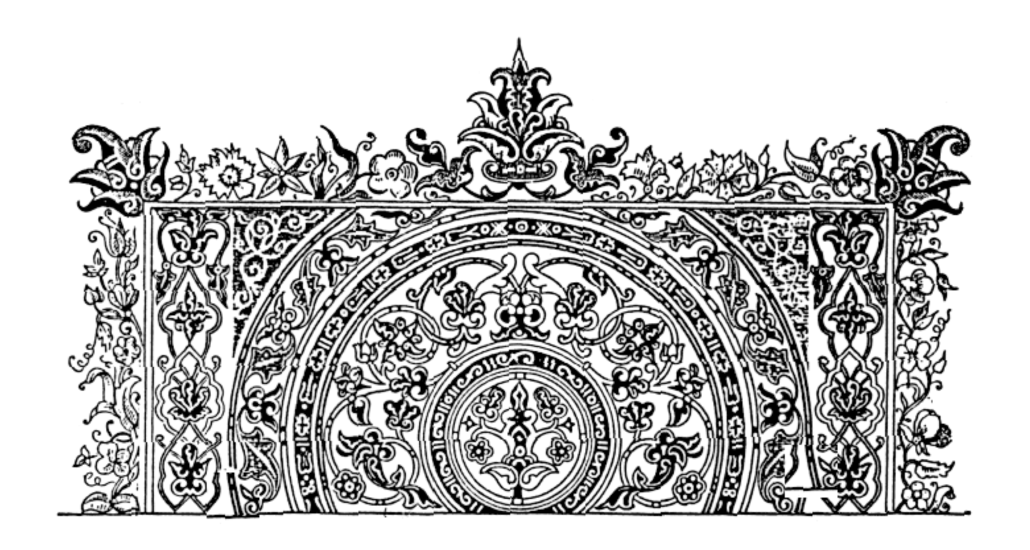
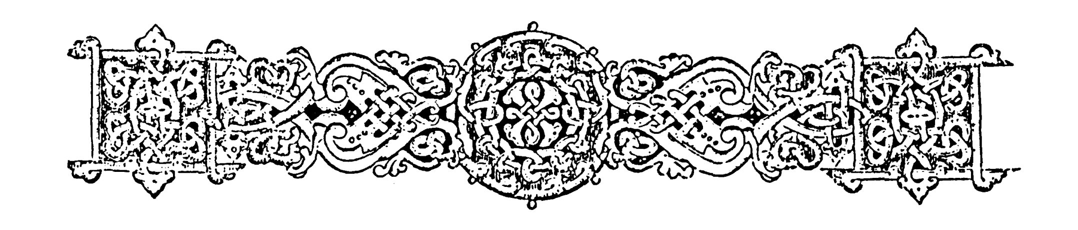


Ве́тхїй Заве́тъ

Кни́га тре́тїѧ Маккаве́йскаѧ.

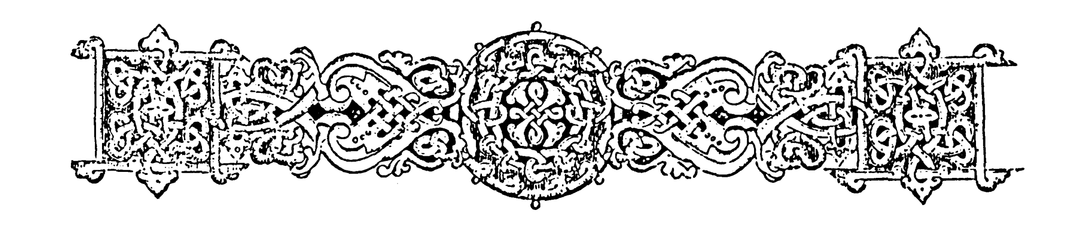




Глава̀ 1.

Егдà фїлопа́торъ оу҆вѣ́да ѿ возвѣсти́вшихъ бы́вшее держи́мыхъ ѿ себѐ мѣ́стъ
ѿѧ́тїе а҆нтїо́хомъ, заповѣ́да всѣ̑мъ во́ємъ свои̑мъ пѣ́щцє́мъ и҆ ко́нникѡмъ
(собра́тисѧ): взѧ́въ же и҆ сестрꙋ̀ свою̀ а҆рсїно́ю, и҆зы́де вско́рѣ да́же до рафі́йскихъ
мѣ́стъ, и҆дѣ́же ѿполчи́шасѧ во́и и҆̀же при а҆нтїо́хѣ. 2 Ѳеодо́тъ же нѣ́кто и҆спол-
нити навѣ́тъ оу҆мы́сливъ, поѧ́тъ предвꙋчє́нныѧ є҆мꙋ̀ крѣпча́йшыѧ ѻ҆рꙋ́жники
птоломе́євы, прїи́де но́щїю на птоломе́евъ наме́тъ, ꙗ҆́кѡ да са́мъ оу҆бїе́тъ є҆го̀
и҆ си́мъ разрꙋши́тъ бра́нь. 3 Сего́ же проведѐ досїѳе́й сы́нъ дрїми́ловъ нарица́е-
мый, ро́домъ і҆ꙋде́анинъ, послѣди́ же и҆змѣни́въ зако́ны и҆ ѿ ѻ҆те́ческихъ
догма́тѡвъ ѿчꙋжди́всѧ, незнамени́та нѣ́коего заключѝ въ наме́тѣ то́мъ,
є҆мꙋ́же слꙋчи́сѧ подꙗ́ти ѻ҆́нагѡ мꙋче́нїе. 4 Соста́вленнѣй же бы́вшей тѧ́жцѣй
бра́ни и҆ во́ємъ а҆нтїо́хѡвымъ па́че мꙋжа́ющымсѧ, а҆рсїно́а безпреста́ни прохода́-
щи во́и, со оу҆миле́нїемъ и҆ слеза́ми плетє́ницы вла̑съ разрѣши́вши, моли́ше,
да помо́гꙋтъ сами̑мъ себѣ̀ и҆ ча̑дѡмъ и҆ жена́мъ мꙋже́ственнѡ, ѡ҆бѣщава́ющи
да́ти побѣди́вшымъ комꙋ́ждо два̀ мна̑са зла́та. 5 И҆ та́кѡ сꙋпоста́тѡмъ
слꙋчи́сѧ рꙋкосѣче́нїемъ побѣждє́нымъ бы́ти и҆ мно́гимъ плѣнє́ннымъ ꙗ҆́тымъ
бы́ти. 6 Полꙋчи́въ же намѣ́ренїе, сꙋдѝ бли̑жнѧѧ гра́ды прише́дъ оу҆тѣ́шити.
7 Сотвори́въ же сїѧ̑ и҆ ка́пищємъ да́ры да́въ, мꙋ́жественны подрꙋ́чныѧ пос-
та́ви. 8 Є҆гда́ же і҆ꙋде́є посла́ша ѿ пресві́теръ и҆ старѣ́йшинъ къ фїлопа́торꙋ
поздравлѧ́ющихъ є҆го̀ и҆ да́ры приносѧ́щихъ и҆ ѡ҆ слꙋчи́вшихсѧ благополꙋ́чїихъ
сра́дꙋющихсѧ, слꙋчи́сѧ є҆мꙋ̀ па́че вожделѣ́ти, да скорѣ́е къ ни̑мъ прїи́детъ.
9 Прише́дъ же во і҆ер҇ли́мъ, и҆ вели́комꙋ бг҃ꙋ пожрѐ, и҆ благодаре́нїе возда́въ, и҆
про́чаѧ, ꙗ҆̀же лѣ́ть бѣ̀ мѣ́стꙋ, сотворѝ. 10 И҆ вше́дъ на мѣ́сто, и҆ хꙋдо́жествꙋ и҆
благолѣ́пїю є҆гѡ̀ оу҆диви́всѧ, та́кожде и҆ благочи́нїю хра́ма почꙋди́всѧ, съ вожде-
лѣ́нїемъ ѕѣ́льнымъ восхотѣ̀ вни́ти во свѧти́лище. 11 Ѻ҆́нымъ же ре́кшымъ,
никако́же подоба́етъ бы́ти семꙋ̀, занѐ нижѐ сꙋ́щымъ ѿ ро́да на́шегѡ лѣ́ть
є҆́сть входи́ти (та́мѡ), нижѐ всѣ̑мъ і҆ере́ѡмъ, но то́кмѡ є҆ди́номꙋ пе́рвѣйшемꙋ

всѣ́хъ а҆рхїере́овъ, и҆ семꙋ̀ є҆ди́ножды въ лѣ́то, ѻ҆́нъ же никако́же восхотѣ̀
послꙋ́шати. 12 Зако́нъ же презрѣ́въ, не ѿста́сѧ похотѣ́нїѧ своегѡ̀, глаго́лѧ:
подоба́етъ вни́ти мнѣ̀: а҆́ще же ѻ҆нѝ и҆ лиша́ютсѧ сицевы́ѧ че́сти, но мнѣ̀ не
подоба́етъ. И҆ вопроша́ше, чесѡ̀ ра́ди приходѧ́щꙋ є҆мꙋ̀ во всѧ́кое ка́пище ни
є҆ди́нъ возбранѝ ѿ прісꙋ́щихъ; 13 Нѣ́кто же неразсꙋди́тельнѡ речѐ: ѕлѣ̀ са́мо сїѐ
чꙋ́до смы́слисѧ. Бы́вшꙋ же, речѐ, семꙋ̀, ко́ея ра́ди вины̀ не всѧ́кѡ вни́ти мнѣ̀
подоба́етъ, и҆ хотѧ́щымъ и҆̀мъ, и҆лѝ ни̑; 14 І҆ере́ѡмъ же во свѧты́хъ ѻ҆де́ждахъ
припа́дшымъ и҆ молѧ́щымъ вели́каго бг҃а помощѝ и҆̀мъ въ настоѧ́щей и҆́хъ
нꙋ́жди и҆ ᲂу҆стремле́нїе ѕлѣ̀ наше́дшагѡ премѣни́ти: и҆ внегда̀ во́плѧ со слеза́ми
хра́мъ напо́лниша, тогда̀, и҆̀же во гра́дѣ ѡ҆ста́вшїисѧ возмꙋти́вшесѧ, и҆зскочи́-
ша, безвѣ́стно мнѧ́ще бы́ти твори́мое. 15 Та́кожде и҆ заключє́нныѧ дѣ̑вы въ
черто́зѣхъ съ ро́ждшими и҆збѣго́ша, и҆ пе́пеломъ и҆ пра́хомъ главы̑ посыпа́вшѧ,
рыда́нїѧ и҆ стена́нїѧ стѡ́гны и҆спо́лниша: 16 и҆ны̑ѧ же всецѣ́лѡ ᲂу҆кра́шєнныѧ, на
срѣ́тенїе ᲂу҆готѡ́ванныѧ черто́ги и҆ подоба́ющїй сты́дъ ѡ҆ста́вльшѧ, тече́нїе
нечи́нное во гра́дѣ творѧ́хꙋ. 17 И҆ новорождє́нныѧ младе́нцы, ма́тєри же кꙋ́пнѡ
и҆ дои́лицы ѡ҆ставлѧ́ющѧ сѣ́мѡ и҆ ѻ҆ва́мѡ, є҆ди̑ны по домѣ́хъ, дрꙋгі̑ѧ же по
пꙋте́хъ, неꙋде́ржнѡ въ превы́шнее свѧти́лище собира́хꙋсѧ. 18 Бѧ́ше же разли́чна
моли́тва въ то́е со́бранныхъ ѡ҆ начина́емыхъ ѿ негѡ̀ беззако́ннѡ. 19 Съ си́ми
же гра́ждане дерзнꙋ́вше не попꙋска́хꙋ є҆мꙋ̀ коне́чнѡ належа́щꙋ и҆ намѣ́ренїе своѐ
и҆спо́лнити ᲂу҆мы́слившꙋ: и҆ возгласи́вше воорꙋжи́тисѧ комꙋ́ждо и҆ мꙋ́жествен-
нѣ за ѻ҆те́ческїй зако́нъ ᲂу҆мре́ти, ве́лїе смѧте́нїе сотвори́ша на мѣ́стѣ. 20 Є҆два̀
же ѿ старѣ́йшинъ и҆ пресвѵ́терѡвъ ᲂу҆де́ржани, на то́мже моле́нїѧ стоѧ́нїи
ста́ша. 21 И҆ мно́жество ᲂу҆́бѡ люді́й, ꙗ҆́кѡ и҆ пре́жде, въ си́хъ пребыва́ше
молѧ́щеесѧ: а҆ и҆̀же при царѝ старѣ́йшины мно́гажды покꙋша́хꙋсѧ прего́рдый
є҆гѡ̀ ᲂу҆́мъ премѣни́ти ѿ намѣ́реннагѡ совѣ́та: 22 ѻ҆́нъ же де́рзостенъ бы́въ и҆
всѧ̑ ѿри́нꙋвъ, ᲂу҆жѐ и҆ вхо́дъ творѧ́ше, соверши́ти непщꙋ́ѧ предрече́нное. 23 Сїѧ̑
ᲂу҆́бо и҆ сꙋ́щїи при не́мъ зрѧ́ще, ѡ҆брати́шасѧ є҆́же съ на́шими призыва́ти всѧ̑
содержа́щаго, дабы̀ присꙋ́тствꙋющымъ помо́глъ, не попꙋска́ѧ беззако́ннагѡ и҆
прего́рдагѡ дѣ́ла. 24 Ѿ премно́гагѡ же и҆ болѣ́зненнагѡ наро́дѡвъ совокꙋ́пленна-
гѡ во́плѧ, несказа́нный нѣ́кїй бѣ̀ кли́чь. 25 Мнѧ́шесѧ бо, ꙗ҆́кѡ не то́кмѡ
человѣ́цы, но и҆ стѣ́ны и҆ ве́сь помо́стъ вопїе́тъ, а҆́ки бы ᲂу҆жѐ тогда̀ всѝ
сме́рть прїима́ли за ѡ҆скверне́нїе мѣ́ста.

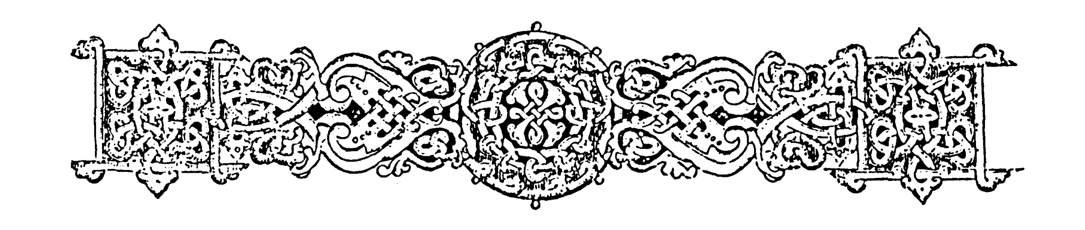


Глава̀ 2.

Архїере́й ѹ҆́бо сі́мѡнъ проти́вꙋ хра́ма преклони́въ колѣ́на и҆ рꙋ́цѣ просте́ръ благо-
чи́ннѡ, творѧ́ше моли́твꙋ сїю̀: [2] гдⷭ҇и, гдⷭ҇и, цр҃ю̀ нбⷭ҇ный и҆ вл҃ко всѧ́кагѡ созда́нїѧ,
ст҃ы́й во ст҃ы́хъ, є҆диноача́льниче, вседержи́телю, вонмѝ на́мъ ѡ҆ѕлобле́ннымъ
ѿ непреподо́бнагѡ и҆ скве́рнагѡ, проде́рзостїю и҆ си́лою напыще́ннагѡ: [3] ты́ бо,
созда́вый всѧ̑ и҆ всѧ̑ содержа́щь, си́ленъ и҆ првⷣнъ є҆сѝ, и҆ со ѹ҆кори́зною и҆ гор-
до́стїю что́ либо творѧ́щымъ сꙋди́ши: [4] ты̀ пре́жде беззако́нїе сотво́ршихъ, въ
ни́хже и҆ и҆споли́ни бы́ша, на си́лꙋ и҆ де́рзость ѹ҆пова́вшїи, погꙋби́лъ є҆сѝ, наве́дъ
на ни́хъ безмѣ́рнꙋю во́дꙋ: [5] ты̀ прегѡ́рдаѧ творѧ́щихъ содо́млѧнъ, въ ꙗ҆́вныхъ
ѕло́бахъ бы́вшихъ, ѻ҆гне́мъ и҆ жꙋ́пеломъ попали́лъ є҆сѝ, ѡ҆́бразъ по ни́хъ бꙋ́дꙋ-
щымъ соста́вль: [6] ты̀ свирѣ́паго фараѡ́на поработи́вшаго лю́ди твоѧ̑ ст҃ы̑ѧ
і҆и҃лѧ, разли́чными и҆ мно́гими и҆скꙋси́лъ є҆сѝ мꙋ́ками, показа́въ си́лꙋ твою̀,
[7] и҆ во ѻ҆́нѣхъ ве́лїю держа́вꙋ твою̀ ꙗ҆ви́лъ є҆сѝ, и҆ гонѧ́щаго є҆го̀ съ колесни́цами
и҆ наро́дѡвъ мно́жествомъ погрꙋзи́лъ є҆сѝ во глꙋбинѣ̀ морстѣ́й, вѣ́рꙋющихъ же
тебѣ̀, всѧ́кимъ созда́нїемъ ѡ҆блада́ющемꙋ, невре́дны преве́лъ є҆сѝ: и҆̀же и҆
ви́дѣвше дѣла̀ твоєѧ̀ рꙋкѝ, восхвали́ша тебѐ вседержи́телѧ: [8] ты̀, цр҃ю̀, созда́-
вый безконе́чнꙋю и҆ безмѣ́рнꙋю зе́млю, и҆збра́лъ є҆сѝ гра́дъ се́й и҆ ѡ҆ст҃и́лъ є҆сѝ
мѣ́сто сїѐ во и҆́мѧ тебѣ̀ ничто́же тре́бꙋющемꙋ, и҆ просла́вилъ є҆сѝ во ꙗ҆вле́нїи
великолѣ́пнѣмъ, составле́нїе сотвори́вый є҆гѡ̀ ко сла́вѣ вели́кагѡ и҆ честна́гѡ
и҆́мене твоегѡ̀: [9] и҆ любѧ́щь до́мъ і҆и҃левъ, ѡ҆бѣща́лъ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ а҆́ще бꙋ́детъ на́мъ
ѕлоключе́нїе и҆ ѡ҆б̾и́метъ на́съ тѣснота̀, и҆ прише́дше на мѣ́сто сїѐ помо́лимсѧ,
ѹ҆слы́шиши моли́твꙋ на́шꙋ: [10] и҆ ѹ҆́бѡ вѣ́ренъ є҆сѝ и҆ и҆́стиненъ, а҆ поне́же мно́га-
щи ѡ҆скорбле́ннымъ бы́вшымъ ѻ҆тце́мъ на́шымъ, помо́глъ є҆сѝ и҆̀мъ ты̀ во
смире́нїи и҆ и҆зба́вилъ є҆сѝ ѧ҆̀ ѿ вели́кихъ бѣ́дъ: [11] сѐ ѹ҆́бо нн҃ѣ, ст҃ы́й цр҃ю̀,
мно́гихъ ра́ди и҆ вели́кихъ на́шихъ грѣхѡ́въ стра́ждемъ, и҆ повинꙋ́емсѧ врагѡ́мъ
на́шымъ, и҆ є҆смы̀ въ не́мощехъ: [12] въ на́шемъ же низпаде́нїи де́рзостивый и҆
скве́рный се́й начина́етъ ѡ҆би́дѣти на землѝ возвы́шенное и҆́мени сла́вы твоеѧ̀

ст҃о́е мѣ́сто: 13 а҆́ще бо и҆ жили́ще твоѐ нб҃о нб҃сѐ непости́жно человѣ́кѡмъ
є҆́сть, но поне́же бл҃говоли́лъ є҆сѝ сла́вꙋ твою̀ въ лю́дехъ твои́хъ і҆и҃ли, ѡ҆ст҃и́лъ
є҆сѝ мѣ́сто сїѐ: 14 да не ѿмсти́ши на́мъ нечистото́ю си́хъ, нижѐ да нака́жеши
на́съ скве́рною си́хъ: да не похва́лѧтсѧ пребеззако́ннїи въ ꙗ҆́рости свое́й, нижѐ да
возра́дꙋютсѧ въ го́рдости ѧ҆зы́ка своегѡ̀, глаго́люще: мы̀ попра́хомъ хра́мъ
ст҃ы́ни, ꙗ҆́коже попира́ютсѧ хра́мы ме́рзостей: 15 ѡ҆ста́ви грѣхѝ на́шѧ и҆ разрꙋшѝ
непра́вѡсти на́шѧ и҆ ꙗ҆вѝ мл҃ть твою̀ въ ча́съ се́й, ско́рѡ да предварѧ́тъ ны̀
щедрѡ́ты твоѧ҄, и҆ да́ждь хвалє́нїѧ во ᲂу҆ста̀ низпа́дшихъ и҆ сокрꙋше́нныхъ
дꙋша́ми, сотвори́вый на́мъ ми́ръ. 16 Здѣ̀ всеви́децъ бг҃ъ и҆ пре́жде всѣ́хъ ст҃ы́й
во ст҃ы́хъ, ᲂу҆слы́шавъ моли́твꙋ смире́нїѧ, хꙋло́ю и҆ де́рзостїю вельмѝ вознесе́н-
наго ᲂу҆ѧзвѝ, ѿсю́дꙋ и҆ ѿѻнꙋ́дꙋ сотрѧ́съ є҆го̀, ꙗ҆́коже тро́сть вѣ́тромъ, ꙗ҆́кѡ и҆
на помо́стѣ недѣ́йствительнꙋ ктомꙋ̀ лежа́ти и҆ ᲂу҆́дами разсла́бленнꙋ, нижѐ
прогласи́ти возмощѝ є҆мꙋ̀, пра́веднымъ ᲂу҆ѧ҆́звленнꙋ сꙋдо́мъ. 17 Ѿню́дꙋже дрꙋ́зи
и҆ тѣ́ла є҆гѡ̀ ѡ҆храни́телє внеза́пнꙋю и҆ ѻ҆́стрꙋю ви́дѣвше ѡ҆бе́мшꙋю є҆го̀ ка́знь,
ᲂу҆боѧ́вшесѧ, да и҆ живота̀ не лиши́тсѧ, вско́рѣ є҆го̀ и҆звлеко́ша во́нъ, превели-
кимъ ᲂу҆ѧ҆́звленни стра́хомъ. 18 По вре́мени же прише́дъ въ себѐ, ника́коже въ
покаѧ́нїе прїи́де нака́занный и҆ съ прещє́нїемъ го́рькимъ ѿи́де. 19 Прише́дъ же во
є҆гѵ́петъ и҆ ѕло́бꙋ ᲂу҆множа́ющь чрез̾ предрече́нныхъ притрапе́зникѡвъ и҆ дрꙋгѡ́въ
ѿ всѧ́кїѧ пра́вды ѿлꙋче́нныхъ, не то́кмѡ безчи́сленными стꙋдодѣѧ́нїи дово́ль-
ствовасѧ, но и҆ на толи́кꙋю де́рзость прои҆зы́де, ꙗ҆́кѡ хꙋлє́нїѧ на мѣ́стѣхъ
соста́ви, и҆ мно́зи дрꙋ́зи взира́юще на ца́рское хотѣ́нїе, и҆ тї́и послѣ́доваша
ѻ҆́нагѡ во́ли. 20 И҆ предложѝ ца́рь наро́днѣ на ꙗ҆зы́къ і҆ꙋде́йскїй и҆зда́ти хꙋлꙋ̀: и҆
повелѣ́въ на столпѣ̀ сꙋ́щемъ при дворѣ̀ поста́вити і҆́дѡла, и҆зваѧ̀ писа́нїе: є҆́же
ни є҆ди́номꙋ ѿ нежрꙋ́щихъ во свѧта҄ѧ и҆́хъ входи́ти, всѣ́хъ же і҆ꙋде́євъ вписа́ти
въ лю́ди прѡсты҄ѧ и҆ въ слꙋже́бный чи́нъ поста́вити, сопроти́въ же глаго́лю-
щихъ нꙋ́ждею ꙗ҆́тыхъ живота̀ лиши́ти. 21 Тѣ́хже запи́санныхъ назна́меновати
и҆ ѻ҆гне́мъ на тѣ́лѣ знамени́тымъ дїонѵ́са кі́ссовымъ листо́мъ, и҆ тѣ́хъ
ѿлꙋчи́ти въ преждесокраще́ннꙋю свобо́дꙋ. 22 Но да не всѣ҄мъ ненави́димь ꙗ҆ви́т-
сѧ, подписа̀: а҆́ще же нѣ́цыи ѿ ни́хъ произво́лѧтъ жи́тельствовати во ѡ҆брѧ́-
дѣхъ ꙗ҆зы́ческихъ, сі́и ра́вни гра́жданѡмъ а҆леѯандрі́йскимъ бꙋ́дꙋтъ. 23 Тѣ́мже
ᲂу҆̀бо нѣ́цыи во гра́дѣ, благочє́стїѧ своѧ҄ ни во что́же вмѣнѧ́юще, съ ра́достїю
себѐ вда́ша, мнѧ́ще себѐ а҆́ки ве́лїей нѣ́коей и҆мꙋ́щїи приѡбщи́тисѧ сла́вѣ ѿ
бꙋ́дꙋщагѡ со царе́мъ сожи́тельства. 24 Мно́жайшїи же хра́брою дꙋше́ю ᲂу҆крѣпи-

шасѧ и҆ не ѿстꙋпи́ша ѿ благоче́стїѧ: и҆ сре́бренники за живо́тъ ѡ҆бѣща́вше во
и҆змѣне́нїе да́ти, безбоѧ́зненнѡ тща́хꙋсѧ свободи́ти себѐ ѿ вписа́нїй: благо-
наде́жни бы́ша по́мощь полꙋчи́ти, 25 а҆ ѿлꙋчи́вшихсѧ ѿ ни́хъ гнꙋша́хꙋсѧ, и҆ ꙗ҆́ки
сꙋпоста́тѡвъ ро́дꙋ своемꙋ̀ сꙋди́ша, и҆ ѻ҆́бщагѡ сожи́тельства и҆ благодѣѧ́нїѧ
лиша́хꙋ.

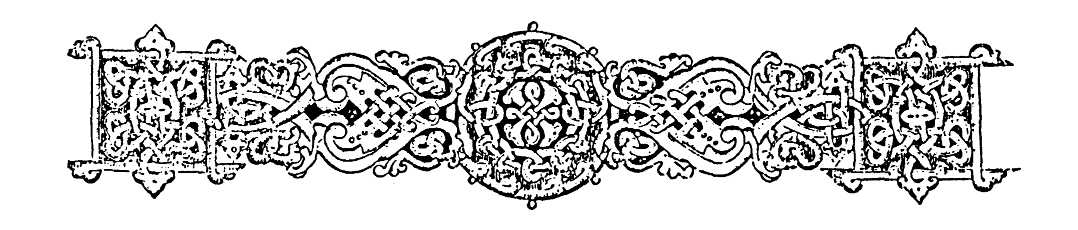


Глава̀ 3.

Сї́ѧ оу҆вѣ́давъ нечести́вый въ толи́ко разгнѣ́ванїе прїи́де, ꙗ҆́кѡ не то́кмѡ на сꙋ́-
щихъ во а҆леѯандрі́и разгнѣ́васѧ, но и҆ сꙋ́щымъ во странѣ̀ тѧ́жцѣ сопроти́висѧ
и҆ повелѣ̀ тща́тельнѣ всѣ́хъ собра́ти въ кꙋ́пꙋ и҆ лютѣ́йшею сме́ртїю живота̀
лиши́ти. 2 Си́мъ же оу҆стро́єнымъ бы́вшымъ, вѣ́сть ѕла́ѧ происхожда́ше на
ро́дъ (і҆ꙋде́йскїй), человѣ́кѡмъ согласꙋ́ющымъ на ѕлотворе́нїе, є҆гда̀ вина̀ даде́сѧ
ко оу҆ставле́нїю, а҆́ки бы и҆̀мъ возбранѧ́ли ѿ зако́нѡвъ. 3 Но і҆ꙋде́є бѣ́хꙋ сохра-
нѧ́юще ко царє́мъ оу҆́бѡ неразвра́тное послꙋша́нїе и҆ вѣ́рность, чествꙋ́юще же
бг҃а и҆ зако́на є҆гѡ̀ держа́шесѧ, ѿлꙋче́нїе творѧ́хꙋ въ нѣ́кїихъ и҆ ѿмѣ̑ны: є҆̀ѧже
ра́ди вины̀ нѣ́кїимъ ненави́дими ꙗ҆влѧ́хꙋсѧ: пра́ведныхъ же благотворе́нїемъ
оу҆краша́юще сожи́тельство, всѣ̑мъ человѣ́кѡмъ благопрї́ѧтни сотвори́шасѧ.
4 Тѣ́мже оу҆́бо ѡ҆ ро́дѣ во всѣ́хъ сла́вимое благотворе́нїе и҆нопле́менницы ни во
что̀ вмѣнѧ́хꙋ, разли́чїе же въ поклоне́нїихъ и҆ бра́шнахъ разглаша́хꙋ, глаго́лю-
ще, ꙗ҆́кѡ сі́и человѣ́цы нижѐ царю̀, нижѐ во́ємъ согла́сни сꙋ́ть, но вражде́бни
сꙋ́ть и҆ ве́льми нѣ́какѡ дѣлѡ́мъ проти́вни: и҆ нестерпи́мымъ ѡ҆гласи́ша и҆̀хъ
хꙋле́нїемъ. 5 Е҆́ллини же сꙋ́щїи во гра́дѣ ничи́мъ ѡ҆би́дими ѿ ни́хъ, ви́дѧще смѧ-
те́нїе нечѧ́нное на ни́хъ и҆ собра̑нїѧ внеза́пнѡ быва̑ющаѧ, по́мощи оу҆́бѡ не
мого́ша: мꙋчи́тельское бо бѧ́ше повелѣ́нїе. 6 Оу҆тѣша́хꙋ же и҆ негодова́хꙋ и҆
минꙋ́ти си́мъ вско́рѣ непщева́хꙋ, и҆́бо не бꙋ́детъ та́кѡ презрѣ́но толи́кое
мно́жество ничто́же согрѣши́вшее. 7 И҆ оу҆жѐ нѣ́цыи сосѣ́ди и҆ дрꙋ́зи и҆
сокꙋпе́чествꙋющїи, та́йнѡ нѣ́кїихъ призва́вше, вѣ́рность дадѧ́хꙋ помога́ти и҆
всѧ́кое оу҆се́рдїе твори́ти къ защище́нїю. 8 О҆́нъ же оу҆́бо по настоѧ́щемꙋ благо-
де́нствїю разгордѣва́ѧсѧ и҆ не зрѧ̀ ве́лїкагѡ бг҃а держа́вы, непщꙋ́ѧ же вы́нꙋ въ
сице́вомъ пребыва́ти ѕлосовѣ́тїи, написа̀ на нѧ̀ посла́нїе сице́вое: 9 ца́рь
птоломе́й фїлопа́тѡръ сꙋ́щымъ во є҆гѵ́птѣ и҆ по мѣстѡ́мъ стратигѡмъ и҆
во́инѡмъ ра́доватисѧ и҆ здра́вствовати: здра́вствꙋю же и҆ а҆́зъ са́мъ, и҆ ве́щы
на́шѧ: 10 по бы́вшей на́мъ ра́ти во а҆сі́и, ю҆́же вѣ́сте и҆ вы̀, ꙗ҆́же бого́въ

нечаѧ́ннымъ споборе́нїемъ и҆ на́шею си́лою разꙋ́мнѡ въ до́брый коне́цъ приве-
де́сѧ, сꙋди́хомъ не нꙋ́ждею ѻ҆рꙋ́жїѧ, но кро́тостїю и҆ мно́гимъ человѣколю́бїемъ
благоꙋстро́ити живꙋ́щыѧ въ кїлисѵ́рїи и҆ фїнїкі́и ꙗ҆зы́ки и҆ благотвори́ти
ра́достнѣ: [11] и҆ сꙋ́щымъ во градѣ́хъ ка́пищємъ да́вше дохо́ды премнѡ́ги, прїидо́-
хомъ и҆ во і҆ерⷭ҇ли́мъ, возше́дше почти́ти хра́мъ сꙋемꙋ́дренныхъ и҆ никогда́же
престаю́щихъ ѿ безꙋ́мїѧ: [12] ѻ҆ни́ же сло́вомъ ᲂу҆́бѡ прїѧ́ша на́ше прише́ствїе,
дѣ́ломъ же ле́стнѣ, возжелѣ́вшымъ на́мъ вни́ти во хра́мъ и҆́хъ и҆ лѣ́потными
и҆ добрѣ́йшими да̑ры почти́ти, ті́и по дре́вней (свое́й) го́рдости возбрани́ша
на́мъ вни́ти, немощнѣ́йшїи (сꙋ́ще) на́шеѧ си́лы, за человѣколю́бїе, є҆̀же и҆́ма-
мы ко всѣ̑мъ человѣ́кѡмъ, [13] свое́ же ѕломы́слїе къ на́мъ ꙗ҆вле́нно показа́вше,
ꙗ҆̀ки є҆ди́ни то́чїю ѿ ꙗ҆зы̑къ царє́мъ и҆ и҆́хъ благодѣ́телємъ вы́и не покарѧ́юще,
ничто́же пра́ведно хо́щꙋтъ носи́ти: [14] мы́ же си́хъ безꙋ́мїе ᲂу҆смотри́вше, и҆ съ
побѣ́дою возврати́вшесѧ, и҆ во є҆гѵ́птѣ со всѣ́ми ꙗ҆зы̑ки любочеловѣ́чнѣ
срѣ́тившесѧ, ꙗ҆́коже подоба́ше, сотвори́хомъ: [15] и҆ въ тѣ́хъ ко є҆динопле́менни-
кѡмъ и҆́хъ непамѧтоѕло́бїе всѣ̑мъ сказꙋ́юще, и҆ ра́ди споборе́нїѧ, и҆ ввѣ́рєнныѧ
съ простото́ю и҆̂мъ и҆здре́вле безчи́слєнныѧ ве́щы дерзнꙋ́вше премѣни́ти,
восхотѣ́хомъ и҆ гражда́нства а҆леѯандрі́йскагѡ сподо́бити и҆́хъ и҆ прича́стники
всегда̀ жерцє́мъ поста́вити: [16] ѻ҆ни́ же въ проти́вность прїе́млюще, и҆ приро́д-
нымъ ѕлонра́вїемъ до́брое ѿри́нꙋвше, и҆ при́снѡ въ ѕло́е ᲂу҆клонѧ́ющесѧ, не
то́кмѡ ѿри́нꙋша честно́е гражда́нство, но и҆ гнꙋша́ютсѧ сло́вомъ и҆ дѣ́ломъ,
молча́нїемъ тѣ́хъ, и҆̂же немно́гїи ѿ ни́хъ къ на́мъ нелє́стнѣ доброжела́тельни
сꙋ́ть, по всѧ́къ ча́съ ча́юще, ꙗ҆́кѡ мы̀ вско́рѣ нестро́йнымъ житїе́мъ низвра-
ти́мъ и҆справлє́нїѧ. [17] Тѣ́мже и҆ показа́ньми до́брѣ ᲂу҆вѣ́щавшесѧ, ꙗ҆́кѡ сі́и по
всѧ́комꙋ ѡ҆́бразꙋ ѕломы́слѧтъ на́мъ, и҆ мы̀ проразꙋмѣва́юще, да не когда̀
внеза́пнꙋ пото́мъ мѧте́жꙋ наше́дшꙋ на ны̀, си́хъ неести́выхъ созадѝ
преда́телей и҆ ва́рварѡвъ возъимѣ́емъ сꙋпоста́тѡвъ, [18] повелѣ́хомъ ᲂу҆̀бо, є҆гда̀
прїи́детъ къ ва́мъ посла́нїе сїѐ, вско́рѣ во є҆ди́нъ ча́съ вышепи́санныхъ собра́вше
съ жена́ми и҆ ча̑ды, съ доса́дою и҆ ѡ҆ѕлобле́нїемъ посла́ти къ на́мъ ᲂу҆́зами
желѣ́зными ѿвсю́дꙋ ѡ҆кова́нныхъ, на лю́тое и҆ ѕлосла́вное подоба́ющее ѕломы́с-
лѧщымъ ᲂу҆бїе́нїе: [19] по ᲂу҆мꙋче́нїи бо си́хъ ᲂу҆пова́емъ, ꙗ҆́кѡ въ про́чее вре́мѧ
соверше́ннѡ на́мъ ве́щы во благостоѧ́нїи и҆ въ предо́брѣмъ состоѧ́нїи ᲂу҆стро́-
ѧтсѧ. [20] А҆́ще же кто̀ скры́етъ коего́ либо і҆ꙋде́анина, ѿ ста́ра да́же до младе́нца
и҆ да́же до ссꙋ́щихъ, прелю́тѣйшими мꙋ́ками ᲂу҆мꙋ́ченъ бꙋ́детъ со всѣ́мъ

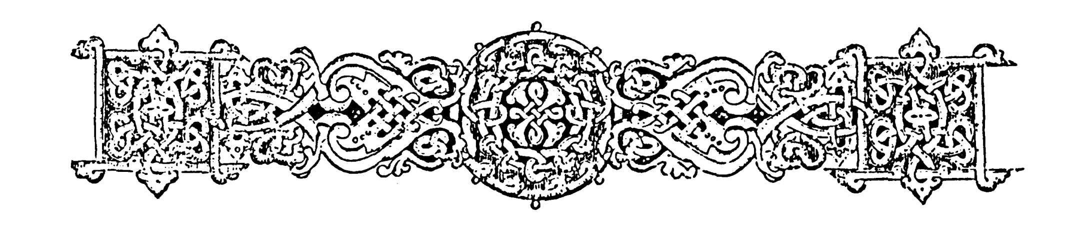
до́момъ: 21 А҆́ще же кто̀ возвѣсти́тъ, се́й прїи́метъ и҆мѣ́нїе подпа́дшагѡ ка́зни,
є҆ще́ же и҆ ѿ ца́рскагѡ сребра̀ дра́хмъ двѣ̀ ты́сѧщы, и҆ свобо́дꙋ полꙋчи́тъ, и҆
ѹ҆вѣнча́етсѧ: 22 всѧ́ко же мѣ́сто, и҆дѣ́же а҆́ще ꙗ҆́тъ бꙋ́детъ весьма̀ кры́ющьсѧ
і҆ꙋде́анинъ, пꙋ́сто и҆ ѻ҆гне́мъ сожже́но да бꙋ́детъ, и҆ всѧ́комꙋ сме́ртномꙋ є҆стест-
вꙋ̑ по всемꙋ̑ неключи́мо да бꙋ́детъ въ вѣ́чное вре́мѧ. И҆̑ ѹ҆́бѡ посла́нїѧ ѡ҆́бразъ
сі́це напи́санъ бы́сть.



Глава̀ 4.

И҆ вездѐ, и҆дѣ́же прїи́де сїѐ повелѣ́нїе, наро́днѣ составлѧ́шесѧ ꙗ҆зы́кѡмъ ᲂу҆́бѡ
пи́ръ съ восклица́ньми и҆ ра́достїю, ꙗ҆́кѡ бы заматерѣ́лаѧ и҆здре́вле въ мы́сли
и҆́хъ, нн҃ѣ съ де́рзостїю ꙗ҆влѧ́ласѧ вражда̀: 2 Ї҆ꙋде́ѡмъ же бѧ́ше непреста́ющь
пла́чь и҆ ѕѣлѡ̀ рыда́теленъ со слеза́ми во́пль, стена́ньми сожже́ннꙋ сꙋ́щꙋ се́рдцꙋ
и҆́хъ ѿвсю́дꙋ, рыда́ющихъ ѡ҆ нечаѧ́ннѣй внеза́пꙋ ᲂу҆ста́вленнѣй на ни́хъ поги́бели.
3 Ка́ѧ страна̀ и҆лѝ гра́дъ, и҆лѝ ко́е весьма̀ ѡ҆бита́емое мѣ́сто, и҆лѝ кі̑ѧ стѡ́гны
пла́ча и҆ рыда́нїѧ ѡ҆ ни́хъ не наполнѧ́хꙋсѧ; 4 Си́це бо съ го́рькою и҆ немилосе́рдою
дꙋше́ю ѿ стратиѓѡвъ сꙋ́щихъ по градѡ́мъ є҆динодꙋ́шнѡ и҆зсыла́еми бѧ́хꙋ (ко
царю̀), ꙗ҆́кѡ ѡ҆ необы́чныхъ мꙋче́нїихъ, и҆ нѣ́цыи ѿ врагѡ́въ взе́млюще пред
ѻ҆чеса̀ ѻ҆́бщꙋю бѣ́дность и҆ помышлѧ́юще неизвѣ́стнꙋю жи́тїѧ и҆змѣ́нꙋ, (да не
когда̀ и҆ и҆̀мъ слꙋ́читсѧ сїѐ,) пла́кахꙋ ѡ҆ пребѣ́дственнѣмъ и҆́хъ и҆зсла́нїи. 5 Вѣдо́мо
бо бѧ́ше престарѣ́лыхъ мно́жество сѣди́нами ᲂу҆кра́шенныхъ, ра́ди бы́вшагѡ ѿ
ста́рости косне́нїѧ но́гъ слѧ́ченыхъ, за наси́льное и҆згна́нїе стремле́нїѧ, без
всѧ́кагѡ стꙋда̀ ѕлоꙋпотреблѧ́ющихъ ко ско́ромꙋ ше́ствїю. 6 Та́кожде и҆ неда́внѡ
сочета́вшыѧсѧ къ жи́тїѧ соѡбще́нїю, въ бра́чный вше́дшыѧ черто́гъ ѻ҆́троко-
вицы, вмѣ́стѡ весе́лїѧ взе́мшѧ пла́чь, и҆ пра́хомъ мѵроꙋха̑нныѧ вла́сы посы-
павшѧ, непокрове́ны же ведѡ́мы, рыда́нїе вмѣ́стѡ пѣ́сней бра́чныхъ є҆дино-
дꙋ́шнѡ начина́хꙋ, ꙗ҆́кѡ растє́рзаны и҆ноꙗ҆зы́чныхъ мꙋче́нїемъ, и҆ свѧ̑заны
наро́днѣ влекѡ́мы бы́ша съ нꙋ́ждею да́же до вверже́нїѧ въ кора́бль. 7 Сꙋпрꙋ́зи
же си́хъ въ цвѣтꙋ́щемъ ю҆ношестѣ́мъ во́зрастѣ, ᲂу҆́жами вмѣ́стѡ вѣнцє́въ на
ші́ѧхъ ѡ҆плете́ни, вмѣ́стѡ пи́ршества и҆ ю҆́ношескагѡ ᲂу҆покое́нїѧ про́чыѧ дни̑
бра́ка въ рыда́нїихъ провожда́хꙋ, при нога́хъ ᲂу҆жѐ ви́дѧще а҆́дъ лежа́щь. 8 Веде́ни
же бы́ша ѕвѣ́рїнымъ ѡ҆́бразомъ, влеко́ми во ᲂу҆́захъ желѣ́зныхъ нꙋ́жныхъ: и҆
ѻ҆́ви ᲂу҆́бѡ къ сѣда́лищемъ корабле́нымъ пригвожде́ни бы́ша ші́ѧми, и҆ні́и же
за но́ги нерастє́рзными пꙋ́тами ᲂу҆крѣпле́ни, є҆ще́ же и҆ све́рхꙋ ча́стыми
дщи́цами ѡ҆бложе́нными ѿ свѣ́та заключе́ни, ꙗ҆́кѡ да ѿвсю́дꙋ помраче́ни

ѻ҆́чесы, поведе́нїе а҆́ки навѣ́тницы во все́мъ пла́ванїи и҆мѣ́ютъ. 9 Сі́мъ же на
глаго́лемꙋю ладїю̀ приведе́нымъ бы́вшымъ, и҆ пла́ванїю соверши́вшꙋсѧ, ꙗ҆́коже
бѣ̀ повелѣ́но ѿ царѧ̀, повелѣ̀ и҆̀хъ пред̾ гра́домъ на конориста́тельнѣмъ мѣ́стѣ
поста́вити, на вели́цѣмъ простра́нствѣ, и҆ на порꙋга́нїе ве́льмѝ ᲂу҆го́днѣмъ
всѣ̑мъ входѧ́щымъ во гра́дъ, та́кожде и҆ ѿтꙋ́дꙋ во странꙋ̀ посыла́ємымъ ко
и҆зше́ствїю: да нижѐ съ вѡ́ѧми є҆гѡ̀ соѡбща́ютсѧ, нижѐ ѿню́дъ сподо́бѧтсѧ
ко́егѡ покро́ва. 10 Є҆гда́ же бы́сть сїѐ, ᲂу҆слы́шавъ (ца́рь), ꙗ҆́кѡ нѣ́цыи ѿ ро́да
и҆̀хъ и҆з̾ гра́да та́йнѡ и҆схожда́хꙋ ча́стѡ ѡ҆пла́кивати безче́стнꙋю бра́тїи бѣ́д-
ность, разгнѣ́вавсѧ ѕѣлѡ̀, повелѣ̀ со прилѣжа́нїемъ и҆ сі́мъ та́кожде ꙗ҆́коже и҆
ѻ҆́нѣмъ сотвори́ти, да нїка́коже ме́ньшꙋю ѻ҆́нѣхъ воз̾имѣ́ютъ мꙋ́кꙋ, и҆
написа́ти всѧ́ко колѣ́но по и҆́мени: 11 не къ ма́лѡ преждеѡбѣ́ꙗвленнѣй много-
трꙋ́днѣй рабо́тѣ, но ᲂу҆мꙋ́ченныхъ повелѣ́нными ка́зньми, въ коне́цъ
и҆стреби́ти во вре́мѧ є҆ди́нагѡ днѐ. 12 Бы́сть же ᲂу҆̀бо си́хъ написа́нїе съ го́рькимъ
тща́нїемъ и҆ любоче́стнымъ присѣдѣ́нїемъ ѿ восхо́да со́лнечнагѡ да́же до
захожде́нїѧ, и҆ не возмого́ша конца̀ сотвори́ти во дне́хъ четы́редесѧтихъ.
13 Ца́рь же непреста́ннѡ ра́достїю ве́льмѝ и҆сполнѧ́ѧсѧ, пи́рщєства ᲂу҆ всѣ́хъ
і҆́дѡлѡвъ составлѧ́ѧ, заблꙋжде́нымъ дале́че ѿ и҆́стины ра́зꙋмомъ и҆ скве́рными
ᲂу҆сты̑, нѣма̑ѧ ᲂу҆́бѡ и҆ не могꙋ́щаѧ глаго́лати и҆̀мъ и҆лѝ помощѝ похвалѧ́ѧ, на
превели́каго же бг҃а неподоба̑ющаѧ глаго́лѧ. 14 По предрече́ннѣмъ же вре́мене
разстоѧ́нїи, возвѣсти́ша кни́жницы царю̀, ꙗ҆́кѡ нїка́коже ктомꙋ̀ мо́гꙋтъ
ѡ҆писа́нїе і҆ꙋдє́й сотвори́ти, безчи́сленнагѡ ра́ди и҆́хъ мно́жества, и҆ поне́же сꙋ́ть
є҆щѐ премно́зи по страна́мъ, и҆ні́и же по домѡ́мъ ѡ҆брѣта́ютсѧ, а҆ и҆ні́и по
мѣстѡ́мъ, ꙗ҆́кѡ не возмощѝ ѿню́дъ всѣ̑мъ, и҆̀же во є҆гѵ́птѣ, страти́гѡмъ
сотвори́ти сегѡ̀. 15 Є҆гда́ же ца́рь запретѝ и҆̀мъ жесточа́е, а҆́ки дара́ми подкꙋпле-
нымъ на кова́рство и҆збѣжа́нїѧ, слꙋчи́сѧ и҆̀мъ и҆звѣ́стнѣ є҆го̀ ѡ҆ се́мъ ᲂу҆вѣри-
ти, глаго́лющымъ съ показа́нїемъ, ꙗ҆́кѡ и҆ ха́ртїи ᲂу҆жѐ и҆ писа́тєльныѧ
тро́сти, и҆̀хже ᲂу҆потреблѧ́хꙋ, ѡ҆скꙋдѣ́ша. 16 Сї́е же бѣ̀ дѣ́йство помога́ющагѡ
і҆ꙋдє́ємъ съ нб҃сѐ про́мысла непобѣди́магѡ (бж҃їѧ).



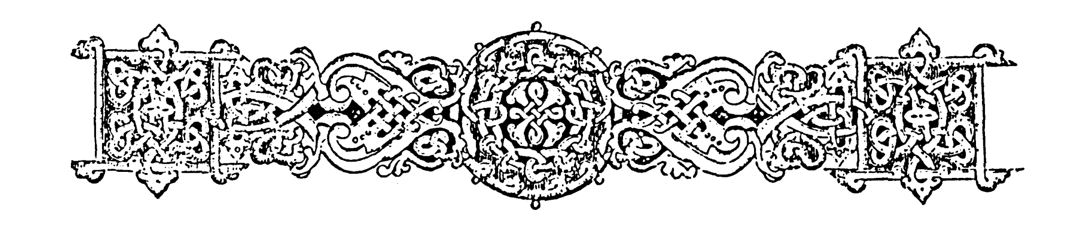
Глава̀ 5.

Тогда̀ (ца́рь) тѧ́жцѣ и҆спо́лненъ гнѣ́ва и҆ ꙗ҆́рости, весьма̀ непремѣ́ненъ, призва́въ
Е҆рмѡ́на слонѡ́мъ нача́льника, повелѣ̀ во грѧдꙋ́щїй де́нь и҆зѡби́льнѣ накор-
ми́ти слоны̀ рꙋкоѧ́тьми лїва́нскими и҆ вїно́мъ мно́гимъ несмѣ́шенымъ всѣ́хъ
напои́ти, и҆̀хже бѣ̀ число́мъ пѧ́ть сѡ́тъ, и҆ разсвирѣпѣ́вшихъ ѿ вїна̀ неща́днѡ
да́ннагѡ повестѝ во срѣ́тенїе сме́рти і҆ꙋде́йскїѧ. 2 Сїѧ̑ же повелѣ́въ возврати́сѧ
на пи́ршество, собра́въ наипа́че тѣ́хъ дрꙋгѡ́въ и҆ вѡ́инѡвъ, и҆̀же ненави́дѧхꙋ і҆ꙋде́-
ѡвъ: а҆ слононача́льникъ Е҆рмѡ́нъ повелѣ́нное прили́чнѡ соверша́ше. 3 Къ си̑мъ
же слꙋзѝ въ ве́черъ и҆сходѧ́ще вѧза́хꙋ рꙋцѣ̀ бѣ́дныхъ и҆ про́чꙋю ѹ҆хищрѧ́хꙋ ѡ҆
ни́хъ стра́жꙋ, мнѧ́ще, ꙗ҆́кѡ въ нощѝ прїи́мꙋтъ і҆ꙋде́є вкꙋ́пѣ коне́чнꙋю
поги́бель. 4 І҆ꙋде́є же всѧ́кагѡ покрѡ́ва лише́ни бы́ти непщꙋ́еми ꙗ҆зы́кѡмъ, ра́ди
ѡ҆бе́мшїѧ и҆̀хъ ѿвсю́дꙋ во ѹ҆́захъ нꙋ́жды, вседержи́телѧ гд҃а и҆ всѧ́кою си́лою
ѡ҆блада́ющаго млⷭ҇тиваго бг҃а своего̀ и҆ ѻ҆ц҃а̀ непреста́ннымъ во́племъ вси̑ со
слеза́ми призыва́хꙋ молѧ́щесѧ, да совѣ́тъ непра́ведный, и҆̀же на ни́хъ, премѣ-
ни́тъ и҆ и҆зба́витъ и҆̀хъ ѿ сꙋ́щїѧ пре́дъ нога́ма ѹ҆гото́ванныѧ сме́рти съ велико-
лѣ́пнымъ ꙗ҆вле́нїемъ. 5 Си́хъ ѹ҆̀бѡ прилѣ́жнаѧ моли́тва взы́де на нб҃о: Е҆рмѡ́нъ
же неꙋкроти́мыхъ слонѡ́въ напои́въ и҆спо́лненныхъ подаѧ́нїемъ мно́гагѡ вїна̀ и҆
лїва́номъ напита́въ, ра́нѡ во дво́ръ прїи́де ѡ҆ си́хъ возвѣсти́ти царю̀.
6 Ѿ вѣ́чнагѡ же вре́мене бла́гое созда́нїе въ нощѝ и҆ во днѝ подава́емое ѿ
бл҃годѣ́тельствꙋющагѡ всѣ̑мъ, и҆̀мже а҆́ще са́мъ хо́щетъ, сна̀ ча́сть посла̀ царю̀.
7 Сладча́йшимъ же и҆ глꙋбо́кимъ ѡ҆держи́мь бѣ̀ дѣ́йствїемъ бл҃ки, ѡ҆
беззако́ннѣмъ ѹ҆̀бѡ предложе́нїи мно́гѡ прельсти́сѧ, въ непрело́жнѣмъ же
совѣ́тѣ ѕѣ́льнѣ ѡ҆больще́нъ бы́сть. 8 І҆ꙋде́є же предназна́менованнагѡ часа̀
и҆збѣжа́вше, ст҃а́го бг҃а своего̀ восхвалѧ́хꙋ, и҆ па́ки молѧ́хꙋ бл҃гопримири́тель-
наго, да пока́жетъ великомо́щныѧ своеѧ̀ рꙋки̑ держа́вꙋ ꙗ҆зы́кѡмъ прегѡ́рдымъ.
9 Преполовлѧ́ющꙋсѧ же ѹ҆жѐ а҆́ки десѧ́томꙋ ча́сꙋ, и҆̀же ко зва́нїю ѹ҆чине́нный,
ви́дѧ зва́нныхъ собра́вшихсѧ, прише́дъ ко царю̀ толкнꙋ̀, и҆ є҆два̀ возбꙋди́въ

є҆го̀, показа̀ пи́ра вре́мѧ преходѧ́щее ᲂу҆жѐ, ѡ҆ си́хъ сло́во предложи́въ: є҆́же ца́рь
(въ себѣ̀) размы́сливъ и҆ ѡ҆бра́щьсѧ на пи́ръ, повелѣ̀ прише́дшымъ на пи́ръ
ко́мꙋждо проти́вꙋ себє̀ возлещѝ. 10 Є҆гда́ же бы́сть сїѐ, пощира́ше въ пирова́нїе
вда́вшихсѧ, дабы̀ настоѧ́щꙋю пи́ршества ча́сть попремно́гꙋ пра́зднꙋюще въ
весе́лїи препроводи́ли. 11 Мно́зѣй же бесѣ́дѣ бы́вшей, ца́рь є҆рмѡ́на призва́въ, съ
го́рькимъ преще́нїемъ вопроша́ше, ко́еѧ ра́ди вины̀ ѡ҆ста́влени і҆ꙋде́є въ се́й де́нь
жи́ви бы́ти; 12 О҆́номꙋ же показа́вшꙋ, ꙗ҆́кѡ но́щїю повелѣ́нное въ коне́цъ
приведѐ, ксемꙋ же и҆ дрꙋгѡ́мъ спослꙋше́ствовавшымъ семꙋ̀ бы́ти та́кѡ,
свирѣ́пство лютѣ́йшо па́че фалари́да и҆мѣ́ѧ, речѐ: дне́шнемꙋ снꙋ̀ благода́рство да
и҆́мꙋтъ: 13 ты́ же непрело́жнѣ во грѧдꙋ́щїй де́нь по пре́жнемꙋ ᲂу҆гото́ви слоны̀
въ погꙋбле́нїе беззако́нныхъ і҆ꙋде́євъ. 14 Сїѧ̑ же ре́кшꙋ царю̀, любе́знѣ всѝ съ
ра́достїю присꙋ́тствꙋющїи кꙋ́пнѡ восхвали́вше, кі́йждо въ до́мъ сво́й ѿидо́ша: и҆
не та́кѡ на со́нъ и҆знꙋри́ша вре́мѧ нощно́е, ꙗ҆́кѡ на ᲂу҆хищре́нїе всѧ́кихъ
порꙋга́нїй мни́мымъ ѡ҆каѧ̑ннымъ. 15 Є҆гда́ же а҆ле́ктѡръ возгласѝ ᲂу҆́треннїй, и҆
ѕвѣ́ри воорꙋжи́въ є҆рмѡ́нъ на вели́цѣмъ дворѣ̀ пощира́ше: во гра́дѣ же
мно́жество наро́да собра́шасѧ на жа́лостное позо́рище, ѡ҆жида́юще ᲂу҆́тра со
тща́нїемъ. 16 І҆ꙋде́є же безпреста́ннѡ ѿ дꙋшѝ стена́ще, многосле́знꙋю моли́твꙋ
съ плаче́вными пѣ́сньми (творѧ́хꙋ) простира́юще рꙋ́цѣ на не́бо, молѧ́хꙋ вели́-
каго бг҃а па́ки и҆̀мъ по́мощи вско́рѣ. 17 Є҆щѐ же со́лнечнїи лꙋчи̑ не разсѣ́ѧшасѧ,
и҆ царю̀ дрꙋгѡ́въ прїе́млющꙋ, є҆рмѡ́нъ предста́въ зва́ше ко и҆схожде́нїю, показꙋ́ѧ
превожделѣ́нное царе́мъ гото́во бы́ти. 18 О҆́нъ же ᲂу҆слы́шавъ и҆ ᲂу҆жасн́ꙋвсѧ ѡ҆
пребеззако́ннѣмъ и҆зше́ствїи, по всемꙋ̀ невѣ́дѣнїемъ ѡ҆держи́мь бы́въ вопроша́-
ше: что̀ дѣ́ло сїѐ, є҆́же вско́рѣ є҆мꙋ̀ соверши́; Сїе́ же бѣ̀ дѣ́йствїе всѣ́ми
вл҃чествꙋ́ющагѡ бг҃а, и҆́же предꙋготѡ́ваннаѧ на і҆ꙋдє́и (мꙋче́нїѧ) въ забве́нїе
є҆мꙋ̀ вложѝ. 19 Е҆рмѡ́нъ же пока́зоваше и҆ всѝ дрꙋ́зи, ꙗ҆́кѡ ѕвѣ́рїе и҆ вѡ́и
ᲂу҆гото́вани сꙋ́ть, ѽ, царю̀! по твоемꙋ̀ понꙋжда́ющемꙋ повелѣ́нїю. 20 О҆́нъ же ѡ҆
рече́нныхъ и҆спо́лнисѧ тѧ́жкїѧ ꙗ҆́рости, ꙗ҆́кѡ ѡ҆ си́хъ про́мысломъ бж҃їимъ разо-
ри́сѧ всѐ є҆гѡ̀ ᲂу҆мышле́нїе, воззрѣ́въ речѐ съ преще́нїемъ: 21 А҆́ще тебѣ̀ роди́телє
бы́ли бы, и҆лѝ ча́дъ роди́тельницы, свирѣ́пымъ и҆ ди́вїимъ ѕвѣрє́мъ ᲂу҆гото́вали
бы и҆зѡби́льнꙋю пи́щꙋ вмѣ́стѡ непови́нныхъ, мнѣ̀ и҆ прароди́телємъ мои̑мъ
показа́вшихъ всецѣ́лꙋю твёрдꙋю вѣ́рность и҆зрѧ́днѡ і҆ꙋде́євъ: то̀ а҆́ще не любвѐ
ра́ди совоспита́тельныѧ и҆ потре́бы, живота̀ вмѣ́стѡ си́хъ лише́нъ бы́лъ бы
є҆сѝ. 22 Си́це є҆рмѡ́нъ нечаѧ́нное и҆ пребѣ́дственное подѧ̀ преще́нїе и҆ зра́комъ и҆

лицéмъ и҆змѣни́сѧ. И҆ кі́йждо ѿ дрꙋ́гѡвъ сѣ́тованїемъ ѡ҆держи́ми бы́вше,
сѡ́бранныхъ ѿпꙋсти́ша коегѡ́ждо на своѐ дѣ́ло. 23 І҆ꙋдє́є же ꙗ҆̀же ѿ царѧ̀ ᲂу҆слы́-
шавше, ꙗ҆влéннаго бг҃а (и҆ гд҃а) и҆ цр҃ѧ̀ царéй хвалѧ́хꙋ, полꙋчи́вше сі́ю пѡ́мощь
є҆гѡ̀. 24 По си́мъ же ѡ҆бы́чаємъ ца́рь па́ки соста́вивъ пи́ръ, молѧ́ше (дрꙋгѡ́въ)
на весéлїе премѣни́тисѧ. Є҆̓́рмѡна же призва́въ съ прещéнїемъ речѐ: ко́ль кра́ты
потрéбно тебѣ̀ ѡ҆ тѡ́мже повелѣва́ти, прешкаѧ́нне! є҆щѐ и҆ нн҃ѣ вооржѝ
слоны̀ во ᲂу҆́трїе на погꙋблéнїе і҆ꙋдéйское. 25 Совозлежа́щїи же срѡ́дницы непос-
тоѧ́нномꙋ є҆гѡ̀ смы́слꙋ дивѧ́щесѧ, произнесѡ́ша сїѧ̑: доко́лѣ, ѽ, царю̀, ѧ҆́ки
безсловéсныхъ на́съ и҆скꙋша́еши, повелѣва́ѧ ᲂу҆жѐ трéтїе си́хъ погꙋби́ти и҆ па́ки
ѡ҆ вéщехъ премѣ́ннѡ разрѣша́ѧ, ꙗ҆̀же тобо́ю повелѣ̑ннаѧ; 26 и҆́хже ра́ди гра́дъ ѡ҆
ѡ҆жида́нїи стꙋжа́етъ, и҆ и҆спо́лнисѧ ᲂу҆жѐ смѧтéнїѧ, и҆ бѣ́дствꙋетъ мно́жицею
расхищéнъ бы́ти. 27 Ѿонꙋ́дꙋже ца́рь и҆спо́лнивсѧ безсловéсїѧ по всемꙋ̀, ѧ҆́ки
фалари́дъ, и҆ бы̑вшаѧ ко призрѣ́нїю і҆ꙋдéйскꙋ въ себѣ̀ премѣнє́нїѧ дꙋшѝ ни во
что̀ вмѣни́въ, 28 нечести́вѣйшею подтвердѝ клѧ́твою, ѡ҆предѣли́въ си́хъ ᲂу҆́бѡ
неѿло́жнѡ посла́ти во а҆́дъ нога́ми и҆ копы́ты ѕвѣ́рскими сокрꙋшéнныхъ, на
і҆ꙋдéю же пошéдъ съ во́инствомъ, ѻ҆гнéмъ и҆ копїéмъ со землéю соравни́ти
вско́рѣ, и҆ невхо́дный на́ми хра́мъ и҆́хъ ѻ҆гнéмъ сожещѝ а҆́бїе, и҆ соверша́ющихъ
та́мѡ жє́ртвы пꙋ́стъ въ вѣ́чное врéмѧ поста́вити. 29 Тогда̀ съ ра́достїю дрꙋ́зи
и҆ срѡ́дницы ѿшéдше, съ вѣ́рою повелѣ́ша во́инѡмъ стрещѝ ᲂу҆гѡ́днаѧ мѣста̀
гра́да. 30 Слононача́льникъ же ѕвѣ̑ри, ѧ҆́ки бы рещѝ, въ состоѧ́нїе неи́стовое при-
вéдъ благово́нными питїѧ́ми вїна̀ съ лїва́номъ смѣ́шенагѡ, стра́шными ѻ҆рꙋ́-
дїѧми ᲂу҆строє́нныѧ, ᲂу҆́трѡ ра́нѡ, гра́дꙋ ᲂу҆жѐ мно́жествы безчи́сленными на
мѣ́стѣ ко́нскагѡ ристанїѧ напо́лненꙋ бы́вшꙋ, вшéдъ во дво́ръ на предлежа́щее
поѡщрѧ́ше царѧ̀. 31 Ца́рь же гнѣ́вомъ тѧ́жкимъ напо́лнивъ ѕлочести́вое сéрдце,
всéю си́лою со ѕвѣрьмѝ свирѣ́пыми и҆зы́де, хотѧ́щь неꙋкроти́мымъ сéрдцемъ и҆
зѣ́ницами ѻ҆чéсъ ви́дѣти болѣ́зненнꙋю и҆ бѣ́дственнꙋю проназна́менованыхъ
па́гꙋбꙋ. 32 Є҆гда́ же слоны̀ и҆схожда́хꙋ врата́ми, и҆ спослѣ́доваша и҆̀мъ во́инни
воорꙋжéннїи, и҆ ѿ мно́гихъ шéствїѧ пра́хъ ᲂу҆ви́дѣвше и҆ тѧ́жка гла́са кли́чь
ᲂу҆слы́шавше і҆ꙋдє́є, возмнѣ́вше себѣ̀ бы́ти послѣ́днїй конéцъ живота̀ своегѡ̀
во мгновéнїи, 33 ѿ бѣ́днагѡ ча́ѧнїѧ во ᲂу҆млéнїе и҆ стена́нїе премѣни́вшесѧ,
ѡ҆блобыза́хꙋ дрꙋ́гъ дрꙋ́га сплета́ющесѧ со срѡ́дники и҆ на вы̑и напа́дающе роди́те-
лє ча́дѡмъ и҆ ма́тєри ю҆́нотамъ, 34 и҆́ны же новорождéнныхъ ᲂу҆ сосцє́въ и҆мꙋ́щѧ
младéнцєвъ послѣ́днее ссꙋ́щихъ млеко̀: 35 Ѻ҆ба́че воспомѧнꙋ́вше и҆ преждебы̑вшаѧ

и҆̀мъ съ нб҃се защище́нїѧ, є҆диноду́шнѣ ни́цъ пове́ргше себѐ и҆ младе́нцы ѿлꙋ-
чи́вше ѿ сосе́цъ, возопи́ша гла́сомъ ве́лїимъ ѕѣлѡ̀, 36 всѧ́кїѧ си́лы ѡ҆блада́те-
лѧ молѧ́ще, да ᲂу҆ще́дритъ и҆̀хъ съ ꙗ҆вле́нїемъ, при вратѣ́хъ а҆́да ᲂу҆жѐ стоѧ́щихъ.

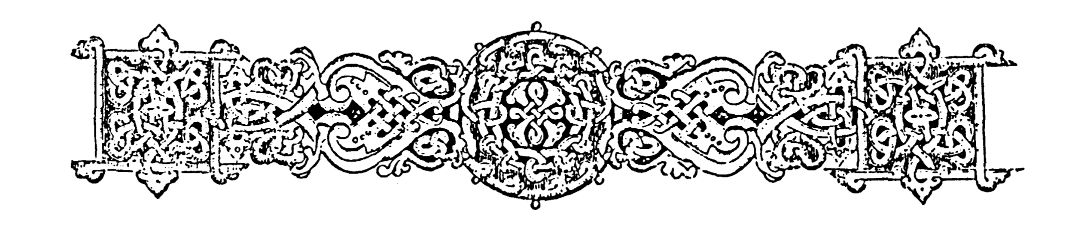


Глава̀ 6.

Елеаза́ръ же нѣ́кто мѹ́жъ знамени́тый ѿ і҆ере́й страны̀ тоѧ̀, въ ста́рости лѣ́тъ
ѹ҆жѐ дости́гъ и҆ всѧ́кою добродѣ́телїю въ жи́тїи ѹ҆кра́шенъ, ѡ҆́крестъ себє̀
ѹ҆стро́ивъ пресвѵ́теры призыва́ти ст҃а́го бг҃а, молѧ́шесѧ си́це: 2 цр҃ю̀ великодер-
жа́вный, вы́шнїй, вседержи́телю бж҃е, и҆́же созда́нїе всѐ стро́ѧй въ щедро́тахъ,
воззри̑ нн҃ѣ на сѣ́мѧ а҆враа́мле, на ѡ҆свѧще́ннагѡ і҆а́кѡва ча̑да, ча́сти
свѧще́нныѧ лю́дїй твои́хъ, въ земли̑ чѹжде́й стра́нствѹющихъ, непра́веднѡ
погиба́ющихъ, ѻ҆ч҃е! 3 ты̀ фараѡ́на пе́рвѣе є҆гѵ́птомъ си́мъ ѡ҆блада́ющаго, ѹ҆мно-
же́наго въ колесни́цахъ, вознє́сшагосѧ беззако́нною де́рзостїю и҆ ѧ҆зы́комъ
велерѣ́чивымъ, съ го́рдымъ во́инствомъ въ по́нтѣ погрѹже́нныхъ погѹби́лъ є҆сѝ,
ро́дѹ же і҆и҃левѹ свѣ́тъ проѧви́лъ є҆сѝ млⷭ҇ти: 4 ты̀ безчи́сленными си́лами
возвели́чившагосѧ сеннахирі́ма тѧ́жкаго царѧ̀ а҆ссѵрі́йскаго, копїе́мъ подрѹ́чнѹ
ѹ҆жѐ сотвори́вшаго всю̀ зе́млю и҆ вознє́сшагосѧ на ст҃ы́й тво́й гра́дъ, хѹ̑льнаѧ
глаго́лющаго съ кичє́нїемъ и҆ де́рзостїю, вл҃ко, сокрѹши́лъ є҆сѝ, и҆звѣ́стнѹ
показа́въ ѧ҆зы́кѡмъ мнѡ́гимъ твою̀ держа́вѹ: 5 ты̀ въ вавѵлѡ́нѣ трїе́хъ
ѻ҆трокѡ́въ ѻ҆гню̀ дѹ́шы самово́льнѣ преда́вшихъ, за є҆́же не слѹжи́ти
скве́рнымъ, разжже́ннѹю ѡ҆роси́въ пе́щь, и҆зба́вилъ є҆сѝ да́же до вла́са невре-
ди́мыхъ, пла́мень на всѧ̑ посла́въ сопроти̑вныѧ: 6 ты̀ данїи́ла ѡ҆болга́ньми
зави́стными вве́ржена въ ро́въ на снѣде́нїе львѡ́мъ ѕвѣре́мъ свирѣ̑пымъ, на
свѣ́тъ и҆зве́лъ є҆сѝ здра́ва: и҆ і҆ѡ́нѹ во чре́вѣ ки́та морска́гѡ та́ющаго неща́днѣ,
всѣ̑мъ свои̑мъ невреди́ма показа́лъ є҆сѝ, ѻ҆ч҃е! 7 и҆ нн҃ѣ, ѡ҆би́дъ ненави́стниче,
многомл҃тиве, всѣ́хъ покрови́телю, вско́рѣ ѩ҆ви́сѧ сѹ́щымъ ѿ ро́да і҆и҃лева, ѿ
ѩ҆зы̑къ же беззако́нныхъ ме́рзкихъ ѡ҆би̑димымъ: 8 а҆́ще же нечє́стїемъ ѡ҆бѧ́то
є҆́сть въ пресе́ленїи жи́тїе на́ше, ты и҆зба́вивъ на́съ ѿ рѹкѹ̀ вра̑гъ си́хъ, ѩ҆́коже
произво́лиши, вл҃ко, погѹбѝ на́съ сме́ртїю, 9 да не сѹ́етными сѹемѹ́дреннїи похва́-
лѧтсѧ ѡ҆ погѹбле́нїи возлю́бленныхъ твои́хъ, глаго́люще: нижѐ бг҃ъ и҆́хъ и҆зба́ви
и҆̀хъ: 10 ты́ же всѧ́кѹ си́лѹ и҆ крѣ́пость и҆мѣ́ѧй всю̀, превѣ́чный, нн҃ѣ при́зри,

11 поми́лꙋй на́съ, ѡ҆би́дою беззако́нныхъ безслове́сною живота̀ лиша́емыхъ
ѡ҆́бразомъ преда́телей, 12 да ᲂу҆дивѧ́тсѧ нн҃ѣ ꙗ҆зы́цы непобѣди́мѣй крѣ́пости
твое́й, пречⷭ҇тне, и҆мѣ́ѧй си́лꙋ ѡ҆ спⷭ҇нїи ро́да і҆а́кѡвлѧ: 13 мо́литъ тѧ̀ всѐ мно-
жество младе́нцєвъ и҆ роди́телє и҆́хъ со слеза́ми: да пока́жетсѧ всѣ̑мъ
ꙗ҆зы́кѡмъ, ꙗ҆́кѡ съ на́ми є҆сѝ, гдⷭ҇и, и҆ не ѿврати́лъ є҆сѝ лица̀ твоегѡ̀ ѿ на́съ:
14 но ꙗ҆́коже ре́клъ є҆сѝ, ꙗ҆́кѡ нижѐ въ земли̇̀ врагѡ́въ свои́хъ сꙋ́щихъ презрѣ́лъ
є҆сѝ и҆̀хъ, си́це соверши̇̀, гдⷭ҇и. 15 Є҆̑леаза́рꙋ же конча́ющꙋ ᲂу҆жѐ моли́твꙋ сїю̀, ца́рь
со ѕвѣ́рьми̇̀ и҆ все́ю си́лы го́рдостїю приближи́сѧ ко і҆пподро́мꙋ. 16 Оу҆ви́дѣвше же
і҆ꙋде́є, ве́льми̇̀ возопи́ша на нбⷭ҇о, ꙗ҆́кѡ и҆ прилежа̑щаѧ ᲂу҆дѡ́лїѧ кꙋ́пнѡ съ ни́ми
вопїю̑щаѧ неꙋдержи́мь пла́чь сотвори́ша всемꙋ̀ во́инствꙋ. 17 Тогда̀ великосла́в-
ный вседержи́тель и҆ и҆́стинный бг҃ъ, ꙗ҆ви́въ ст҃о́е своѐ лицѐ, ѿве́рзе две́ри
нбⷭ҇ныѧ, и҆з̾ ни́хже снидо́ста два̀ сла́вна, стра̑шна ви́домъ а҆́гг҃ла ꙗ҆вле́ннѣ всѣ̑мъ
кромѣ̀ і҆ꙋде́ѡвъ, 18 и҆ сопротивоста́ста, и҆ си́лꙋ сꙋпоста̑тъ и҆спо́лниста смѧте́нїѧ и҆
ᲂу҆́жаса, и҆ неподви́жными пꙋ́ты свѧза́ста: та́кожде и҆ тѣ́ло ца́рское тре́петно
бы́сть, и҆ забве́нїе де́рзость є҆гѡ̀ тѧ́жкꙋю ѡ҆бѧ̀. 19 И҆̑ ѡ҆брати́шасѧ ѕвѣ́рїе на
послѣ́дꙋющыѧ воѡрꙋже́нныѧ си̑лы, и҆ попира́хꙋ и҆̀хъ и҆ погꙋблѧ́хꙋ. 20 И҆̑ ѡ҆брати́сѧ
гнѣ́въ ца́рскїй во ᲂу҆миле́нїе и҆ сле́зы ѡ҆ предꙋ́гото́ванныхъ ѿ негѡ̀ мꙋче́нїихъ.
21 Оу҆слы́шавъ бо во́пль и҆ ви́дѣвъ преклоне́нныхъ всѣ́хъ въ погꙋбле́нїе, просле-
зи́всѧ со гнѣ́вомъ дрꙋгѡ́мъ преща́ше, глаго́лѧ: 22 вы ѕлѣ̀ ца́рство ᲂу҆правлѧ́ете
и҆ мꙋчи́телей превосхо́дите лю́тостїю, и҆ менѐ сама́го ва́шего благодѣ́телѧ
тщите́сѧ ѿ вла́сти ᲂу҆жѐ и҆ дꙋ́ха низложи́ти, та́йнѡ ᲂу҆хищрѧ́юще неполє́знаѧ
ца́рствꙋ: 23 кто̀ держа́вшихъ на́шѧ въ вѣ́рности страны̀ твє́рдыни, ѿ до́мꙋ
ѿлꙋчи́въ, коегѡ́ждо безслове́снѣ собра̀ сѣ́мѡ; 24 кто̀ си́хъ, и҆̀же и҆з̾ нача́ла благо-
прїѧ́тствомъ къ на́мъ по всемꙋ̀ превосхо́дѧтъ всѣ́хъ ꙗ҆зы́кѡвъ и҆ ѕлѣ́йшыѧ
мно́жицею ѿ человѣ̑къ подъѧ́ша бѣ́ды̑, си́це беззако́нными ѡ҆бложи̇̀ ᲂу҆́зами;
25 рѣши́те, разрѣши́те непра́вєдныѧ ᲂу҆́зы и҆ во своѧ̑ и҆̀хъ съ ми́ромъ посли́те,
ѡ҆ преждесодѣ́ланныхъ примири́вшесѧ: разрѣши́те сы́ны вседержи́телѧ нбⷭ҇нагѡ
бг҃а жива́гѡ, и҆́же ѿ на́шихъ праро́дителей да́же донн҃ѣ непреткнове́нно во сла́вѣ
благостоѧ́нїе подае́тъ ве́щемъ на́шымъ. 26 Ре́кшꙋ же ᲂу҆́бѡ є҆мꙋ̀ сїѧ̑, і҆ꙋде́є
вско́рѣ разрѣше́ни бы́вше благословлѧ́хꙋ, ᲂу҆жѐ и҆збѣжа́вше сме́рти, ст҃а́го спⷭ҇и-
телѧ бг҃а своего̀. 27 Посе́мъ ца́рь во гра́дъ возврати́всѧ и҆ призва́въ над̾ росхѡ́ды
старѣ́йшаго, повелѣ̀ даѧ́ти вїно̀ и҆ прѡ́чаѧ къ пирова́нїю потрє́бнаѧ і҆ꙋде́ѡмъ
на дні́й се́дмь, сꙋди́въ и҆̀мъ та́можде во всѧ́цѣмъ весе́лїи де́нь спасе́нїѧ

провожда́ти, въ не́мже мѣ́стѣ мнѣ́ша поги́бель пріѧ́ти. 28 Тогда̀ сі́и, и҆̀же
пре́жде въ поноше́нїи и҆ бли́з̾ а҆́да бы́ша, па́че же въ него̀ соше́дшїи, вмѣ́стѡ
го́рькїѧ и҆ плаче́вныѧ сме́рти, пи́ршество спасе́нїѧ соста́вивше, мѣ́сто ᲂу҆гото́-
ванное и҆̀мъ ко паде́нїю и҆ гро́бꙋ, на возлеꙗ́нїѧ раздѣли́ша, и҆спо́лнени ра́дости.
29 И҆ ѡ҆ста́вивше рыда́нїѧ всеплаче́внꙋю пѣ́снь, воспрїѧ́ша пѣ́снь ѻ҆те́ческꙋю,
хвалѧ́ще сп҃си́телѧ и҆ чꙋдодѣ́телѧ бг҃а: и҆ всѧ́кїй пла́чь и҆ стена́нїе ѿри́нꙋвше,
ли́ки соста́виша во зна́менїе весе́лїѧ ми́рнагѡ. 30 Та́кожде и҆ ца́рь ѡ҆ си́хъ
соста́вивъ пирова́нїе ве́лїе, безпреста́ннѡ на нб҃о и҆сповѣ́дашесѧ великолѣ́пнѣ ѡ҆
пресла́внѣмъ бы́вшемъ себѣ̀ спасе́нїи. 31 Полага́вшїи же і҆ꙋде́ѡвъ пре́жде въ поги́-
бель и҆ въ снѣ́дь пти́цамъ и҆ съ ра́достїю ѡ҆писа́вшїи, срамото́ю ѡ҆бѣ́ѧти бы́вше
стена́хꙋ, ѻ҆гнедыха́тельнѣй и҆́хъ де́рзости безче́стнѡ ᲂу҆га́сшей. 32 І҆ꙋде́є же,
ꙗ҆́коже предрекохо́мъ, соста́вивше предрече́нный ли́къ, со ᲂу҆чрежде́нїемъ во и҆спо-
вѣ́данїихъ весе́лыхъ и҆ ѱалмѣ́хъ провожда́хꙋ, 33 и҆ ѻ҆́бщїй ѡ҆предѣли́вше ѡ҆ си́хъ
ᲂу҆ста́въ, во всѧ́цѣмъ пресе́ленїи свое́мъ въ ро́ды, є҆́же бы предрече́нныѧ дни̑
пра́здновати въ весе́лїи, не пи́тїѧ ра́ди и҆ ꙗ҆де́нїѧ, но сп҃се́нїѧ ра́ди бы́вшагѡ
и҆̀мъ ѿ бг҃а. 34 Прїидо́ша же ко царю̀ прося́ще ѿпꙋще́нїѧ во своѧ҄ си. 35 Ѡ҆пи́сани
же бы́ша ѿ два́десѧть пѧ́тагѡ днѐ мц҃а пахѡ́на да́же до четве́ртагѡ днѐ мц҃а
є҆пїфа̀, во дне́хъ четы́редесѧтихъ: соста́виша же и҆̀мъ поги́бель ѿ пѧ́тагѡ днѐ
мц҃а є҆пїфа̀ да́же до седма́гѡ, въ трїе́хъ дне́хъ: въ ни́хже и҆ пресла́внѡ ꙗ҆ви́въ
мл҃ть свою̀ всеси́льный, и҆зба́ви и҆̀хъ безвре́дныхъ кꙋ́пнѡ. 36 Пи́ршествоваша же
всѣ́ми ѿ царѧ̀ снабдѣва́еми да́же до четвертагѡнаде́сѧть днѐ, во́ньже и҆
проше́нїе сотвори́ша ѡ҆ ѿпꙋще́нїи свое́мъ. 37 Похвали́въ же и҆̀хъ ца́рь, написа̀
и҆̀мъ нижепи́санное посла́нїе ко стратигѡ́мъ сꙋ́щымъ по градѡ́мъ, великодꙋ́шнѣ
ᲂу҆се́рдїе и҆мꙋ́щее.



Глава̀ 7.

Ца́рь птолеме́й фїлопа́тѡръ, сꙋ́щымъ во є҆гѵ́птѣ стратиѓѡмъ и҆ всѣ̑мъ ѹ҆чи-
не́ннымъ на̀д дѣла́ми, ра́доватисѧ и҆ здра́вствовати: здра́вствꙋемъ же и҆ мы̀ и҆
ча̑да на̑ша, ѹ҆правлѧ́ющꙋ на́мъ вели́комꙋ бг҃ꙋ ве́щы, ꙗ҆́коже жела́емъ: [2] нѣ́цыи
дрꙋ́зи на́ши ѕлонра́вїемъ свои́мъ ча́стѣ на́мъ прилѣжа́ще, поꙋсти́ша на́съ на
сїѐ, є҆́же бы во ца́рствїи на́шемъ собра́ти всѣ́хъ ї҆ꙋде́ѡвъ во є҆ди́но мѣ́сто а҆́ки
ѿстꙋ́пникѡвъ и҆ ѹ҆мꙋ́чити стра́нными мꙋ́ками, [3] сказꙋ́юще, ꙗ҆́кѡ никогда́же во
благостоѧ́нїи ца́рства на́шегѡ ве́щы бꙋ́дꙋтъ, вражды̀ ра́ди, ю҆́же и҆́мꙋтъ сі́и ко
всѣ̑мъ ꙗ҆зы́кѡмъ, донелѣ́же не соверши́тсѧ сїѐ: [4] и҆̀же и҆ свѧ́заныхъ и҆́хъ
приведо́ша къ на́мъ со ѡ҆ѕлобле́нїемъ ꙗ҆́кѡ плѣ́нникѡвъ, па́че же ꙗ҆́кѡ преда́те-
лей, без̾ всѧ́кагѡ разсꙋжде́нїѧ и҆ и҆спыта́нїѧ хотѣ́ша и҆́хъ погꙋби́ти, свирѣ́пѣй-
шею лю́тостїю па́че зако́на скѵ́дска вооржꙋ́жени: [5] мы́ же ѡ҆ си́хъ жесточа́е
запрети́вше по смиренномꙋ́дрїю, є҆́же и҆́мамы ко всѣ̑мъ человѣ́кѡмъ, є҆два̀
живо́тъ и҆̀мъ дарова́вше, и҆ нбⷭ҇наго бг҃а позна́вше крѣ́пкѡ застꙋпа́ющаго
ї҆ꙋде́євъ и҆ ꙗ҆́кѡ ѻ҆ц҃а̀ за сы́ны вы́нꙋ споборствꙋ́юща, ксемꙋ́ же и҆ любо́вь, ю҆́же
и҆́мꙋтъ къ на́мъ и҆звѣ́стнꙋ, и҆ ко прароди́телємъ на́шымъ благопрїѧ́тство
разсꙋди́вше, пра́веднѡ ѿпꙋсти́хомъ, по всѧ́комꙋ коеѧ́ ли́бо вины̀ ѡ҆бра́зꙋ: [6] и҆
повелѣ́хомъ комꙋ́ждо всѣ̑мъ во своѧ̑ и҆̀мъ возврати́тисѧ, дабы̀ на всѧ́цѣмъ
мѣ́стѣ никто̀ и҆́хъ ѿню́дъ ѡ҆ѕлоблѧ́лъ, нижѐ ѹ҆корѧ́лъ ѡ҆ содѣ́ѧнныхъ и҆̀мъ без̾
вины̀: [7] вѣ́домо бо да бꙋ́детъ ва́мъ, ꙗ҆́кѡ а҆́ще что̀ ѕлоꙋхи́тримъ на ни́хъ
лꙋка́вое, и҆лѝ въ че́мъ ѡ҆скорби́мъ и҆́хъ весьма̀, то̀ не человѣ́ка, но всѣ́хъ си́лъ
вл҃кꙋ и҆ бг҃а вы́шнѧго проти́вѧщасѧ на́мъ во ѿмще́нїе веще́й по всемꙋ̀ неиз-
бѣ́жнѣ всегда̀ и҆мѣ́ти бꙋ́демъ. Здра́вствꙋйте. [8] Прїи́мше же (ї҆ꙋде́є ѿ царѧ̀)
посла́нїе сїѐ, не потща́шасѧ вско́рѣ ѿитѝ, но моли́ша царѧ̀, дабы̀ сꙋ́щїи ѿ
ро́да ї҆ꙋде́йска, ѿ ст҃а́гѡ бг҃а и҆ ѿ зако́на бж҃їѧ самово́льнѣ ѿстꙋпи́вшїи
полꙋчи́ли и҆́ми до́лжное мꙋче́нїе, [9] приглаго́лавше, ꙗ҆́кѡ чре́ва ра́ди своегѡ̀
бж҃ественнаѧ повелѣ́нїѧ престꙋпи́вшїи нижѐ ца́рскимъ повелѣ́нїємъ благопос-

лꙋ́шии бꙋ́дꙋтъ. 10 Ѻ҆́нъ же поѝстиннѣ сїѧ̑ глаго́ла та́кѡ бы́ти, и҆ похвали́въ
дадѐ и҆̀мъ вла́сть на́дъ всѣ́ми, є҆́же бы престꙋ́пникѡвъ зако́на бж҃їѧ во всѣ́хъ
мѣ́стѣхъ ца́рствїѧ є҆гѡ̀ со дерзнове́нїемъ, без̾ всѧ́кїѧ ца́рскїѧ вла́сти и҆лѝ
разсмотре́нїѧ, ᲂу҆бива́ти и҆ и҆скорени́ти. 11 Тогда̀ (ї҆ꙋде́є) возблагодари́вше (царѧ̀)
ꙗ҆́коже подоба́ше, ї҆ере́є же и҆́хъ и҆ всѐ мно́жество вкꙋ́пѣ возгласи́вше а҆ллилꙋ́їа,
съ ра́достїю ѿидо́ша. 12 Тогда̀ приклю́чшагосѧ на пꙋтѝ престꙋ́пника, и҆́же бѧ́ше
ѿ ро́да и҆́хъ, мꙋча́хꙋ и҆ во ѡ҆́бразъ и҆ны́мъ ᲂу҆бива́хꙋ. 13 И҆ въ де́нь то́й ᲂу҆би́ша
бо́лѣе трїе́хъ сѡ́тъ мꙋже́й, ᲂу҆бива́юще же скве́рныхъ съ ра́достїю весела́хꙋсѧ.
14 Са́ми же и҆́же да́же до сме́рти со гдⷭ҇емъ бг҃омъ пребы́ша, полꙋчи́вше
соверше́нное сп҃се́нїе, ᲂу҆вѣнча́вше себѐ разли́чными благово́ннѣйшими цвѣта́ми,
ѿидо́ша ѿ гра́да со весе́лїемъ и҆ восклица́нїемъ, во хвале́нїихъ и҆ всеблагогла́с-
ныхъ пѣ́нїихъ благодарѧ́ще бг҃а ѻ҆тцє́въ и҆́хъ вѣ́чномꙋ, сп҃са ї҆и҃лева. 15 Прише́дше
же во птолемаі́дꙋ, нарица́емꙋю за сво́йство мѣ́ста р о д о ф о́ р ъ, и҆дѣ́же
ѡ҆жида́хꙋ и҆́хъ кораблѝ мно́зи, по ѻ҆́бщемꙋ и҆́хъ совѣ́тꙋ дні́й се́дмь, 16 та́мѡ
сотвори́ша пи́ръ сп҃се́нїѧ: ца́рь бо дарова̀ благодꙋ́шнѡ коемꙋ́ждо и҆́хъ всѧ̑ пот-
ре́бнаѧ на пꙋ́ть да́же до жили́щъ и҆́хъ. 17 Дости́гше же ми́рнѡ въ подоба́ющихъ
и҆сповѣ́данїихъ, та́кожде и҆ та́мѡ ᲂу҆ста́виша сїѧ̑ днѝ пра́здновати со весе́лїемъ
во вре́мѧ прише́льствїѧ и҆́хъ. 18 И҆̀хже и҆ ѡ҆свѧти́вше на столпѣ̀ при мѣ́стѣ
пи́рщества ѡ҆бѣ́томъ ᲂу҆тверди́вше, ѿидо́ша невре́дни, свобо́дни, прера́достни,
землею и҆ мо́ремъ и҆ рѣко́ю, ѡ҆хранѧ́еми ца́рскимъ повелѣ́нїемъ, кі́йждо во своѧ̑
си, и҆ ѡ҆держа́вше вла́сть на́дъ врагѝ бо́льшꙋю не́же пре́жде, со сла́вою и҆ стра́-
хомъ, весьма̀ ни ѿ когѡ̀ лиша́еми и҆мѣ́нїѧ. 19 И҆ всѧ̑ своѧ̑ всѝ воспрїѧ́ша ѿ
ѡ҆писа́нїѧ, ꙗ҆́кѡ и҆мꙋ́щїи что̀ со стра́хомъ ве́лїимъ ѿдаѧ́хꙋ и҆̀мъ, вели́чїѧ
превели́комꙋ бг҃ꙋ сотво́ршꙋ соверше́ннѡ во сп҃сні́е и҆́хъ. 20 Блг҃ве́нъ и҆зба́витель
ї҆и҃левъ во вѣ́чнаѧ времена̀. А҆ми́нь.



Коне́цъ кни́зѣ тре́тїей маккаве́йстѣй: и҆́мать въ себѣ̀ гла́въ 7.